

EN

FR

DE

JA

ZH

KO

ShockLink

Important Product Information
重要产品信息

www.laerdal.com



Laerdal
helping save lives

English

ShockLink Important Information

Read these instructions thoroughly. Observe all warnings, precautions and instructions on the product, in the User Guide and in this Important Product Information booklet. Retain this booklet for future reference.

Warnings and Cautions

A Warning states a condition, hazard, or unsafe practice that can result in serious personal injury or death.

A Caution states a condition, hazard, or unsafe practice that can result in minor personal injury or damage to the product.

Note

A note states important information about the product or its operation.

Cautions

- Maximum energy in one shock: 360 J (Only give a cumulative total of 1,000 J per minute.) ShockLink will disconnect the defibrillator for one minute if a cumulative total of more than 4000 J has been given over the last 3 minutes
- Do not use ShockLink if the cable or the housing has visible damage or openings.
- Do not use ShockLink in wet conditions.

Waste Handling

Dispose of in accordance with your country's recommendations.

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or Laerdal representative.

Federal Communications Commission (FCC) and Industry Canada (IC) Statements

This device complies with part 15 of the FCC Rules and RSS-210 of IC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by Laerdal Medical could void the user's authority to operate the equipment.

The term "IC" before the equipment certification number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

Mise en garde: Tout changement ou toute modification n'ayant pas fait l'objet d'une approbation expresse de Laerdal Medical peut annuler le droit dont dispose l'utilisateur de se servir de l'équipement.

Le terme « IC » qui précède le numéro d'agrément de l'équipement signifie uniquement que les caractéristiques techniques spécifiées par Industrie Canada sont respectées.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: QHQ-185-20050

IC ID: 20263-18520050

Korea

MSIP-CMM-Lm1-185-20050

English

ShockLink Important Information

Symbol Glossary

	This product is in compliance with the essential requirements of Council Directive 2014/53/EU on Radio Equipment (RED), and Council Directive 2011/65/EU on Restriction on the use of certain hazardous substance (RoHS).
	Australian Radiocommunications and EMC Compliance Mark
	Korean Certification (KC) Mark
	Dispose of in accordance with your country's recommendations
	FCC Statement and IC statements
	Reference order number
	Production lot number

Specifications

Dimensions	85 × 53 × 14 mm (3.3 × 2 × 0.5")
Weight	120 g (0.26 lbs) (including battery)
Cable length	Approximately 0.9 m (3ft)
Defibrillator impedance	115 Ohms
Operation temperature	0 °C to +35 °C (32 °F to 95 °F)
Storage temperature	-15 °C to +50 °C (5 °F to 122 °F)
Humidity	< 95% relative humidity non condensing
Communication	Bluetooth Smart
Battery	AAA size Alkaline battery 1.5 V
Battery life	ON: 25 - 35 hours OFF: 3 years (shelf life with battery mounted)
Battery Low warning:	@ 1.1 V, typically 4 hours left
Unit turns off:	@ 0.95 V nominal
Shock detection:	5 – 360 J, +/- 15%

Warranty

Refer to the Laerdal Global Warranty for terms and conditions.
For more information visit www.laerdal.com

Lisez ces instructions attentivement. Respectez tous les avertissements, mises en garde et instructions figurant sur le produit, dans le mode d'emploi et dans le présent livret d'informations importantes sur le produit. Conservez le présent livret pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

 **Avertissements et mises en garde**
Un avertissement identifie les conditions, les risques ou les mauvaises pratiques pouvant blesser gravement une personne ou provoquer sa mort.

Une mise en garde identifie les conditions, les risques ou les mauvaises pratiques pouvant blesser des personnes ou endommager le produit.

 **Note**
Une note indique des informations importantes relatives au produit ou à son utilisation.

-  **Mises en garde**
- Énergie maximale lors de l'application d'un choc : 360 J (ne pas administrer un total cumulatif supérieur à 1 000 J par minute). ShockLink déconnecte le défibrillateur pendant 1 minute si un total cumulatif supérieur à 4 000 J a été appliqué au cours des 3 dernières minutes
 - Ne pas utiliser ShockLink si le câble ou le boîtier présente des dommages ou des ouvertures visibles.
 - Ne pas utiliser ShockLink dans des conditions humides.

Traitement des déchets

L'élimination doit être conforme aux recommandations de votre pays.

Cet appareil est marqué conformément à la Directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

En veillant à l'élimination correcte de ce produit, vous éviterez des conséquences potentiellement délétères pour la santé humaine et l'environnement, qui pourraient découler d'un traitement inapproprié lors de la mise au rebut de ce produit.

Le symbole apposé sur le produit ou sur les documents qui l'accompagnent indique que cet appareil ne peut pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte adapté pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Son élimination doit être réalisée conformément à la réglementation environnementale locale relative à l'élimination des déchets.

Pour obtenir des informations plus détaillées sur le traitement, la collecte et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, le service de traitement des déchets ménagers local ou votre représentant Laerdal.

Français

ShockLink Informations importantes

Federal Communications Commission (FCC) and Industry Canada (IC) Statements

This device complies with part 15 of the FCC Rules and RSS-210 of IC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by Laerdal Medical could void the user's authority to operate the equipment.

The term "IC" before the equipment certification number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

Mise en garde: Tout changement ou toute modification n'ayant pas fait l'objet d'une approbation expresse de Laerdal Medical peut annuler le droit dont dispose l'utilisateur de se servir de l'équipement.

Le terme « IC » qui précède le numéro d'agrément de l'équipement signifie uniquement que les caractéristiques techniques spécifiées par Industrie Canada sont respectées.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: QHQ-185-20050

IC ID: 20263-18520050

Corée

MSIP-CMM-Lm1-185-20050

Glossaire des symboles

	Ce produit est conforme aux exigences minimales de la directive 2014/53/UE d'équipements radioélectrique (RED) et à la Directive 2011/65/UE du Conseil relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.
	Marquage de conformité aux normes de CEM et de radiocommunication australiennes
	Marquage KC (Korean Certification)
	Élimination conforme aux recommandations de votre pays
	Déclaration FCC et déclarations IC
	Référence numéro de commande
	Numéro du lot de fabrication

Caractéristiques techniques

Dimensions	85 x 53 x 14 mm
Poids	120 g (batterie incluse)
Longueur du câble	Environ 0,9 m
Impédance du défibrillateur	115 Ohms
Température de fonctionnement	0 °C à +35 °C
Température de stockage	-15 °C à +50 °C
Humidité	< 95 % d'humidité relative, sans condensation
Communication	Bluetooth Smart
Batterie	Pile alcaline AAA 1,5 V
Durée de vie des batteries	MARCHE : 25 - 35 heures ARRÊT : 3 ans (durée de vie avec pile installée)
Avertissement de batterie faible :	@ 1,1 V, restent généralement 4 heures
Arrêt de l'unité :	@ 0,95 V nominale
Détection des chocs :	5 – 360 J, +/- 15 %

Garantie

Reportez-vous à la garantie mondiale de Laerdal pour en connaître les clauses. Pour plus d'informations, visitez le site www.laerdal.com

Deutsch

ShockLink Wichtige Informationen

Lesen Sie sich die Anleitung sorgfältig durch. Beachten Sie alle Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen auf dem Produkt, im Benutzerhandbuch und in dieser Broschüre mit wichtigen Produktinformationen. Bewahren Sie diese Broschüre auch zum späteren Nachlesen auf.

 **Warn- und Sicherheitshinweis**
Ein Warnhinweis macht auf einen Zustand, eine Gefahrensituation oder eine unsichere Praxis aufmerksam, die zu schwerwiegenden personenbezogenen Verletzungen oder zum Tod führen kann.
Ein Sicherheitshinweis macht auf einen Zustand, eine Gefahrensituation oder eine unsichere Praxis aufmerksam, die zu leichten personenbezogenen Verletzungen oder zur Beschädigung des Produktes führen kann.

 **Hinweis**
Ein Hinweis nennt wichtige Informationen über das Produkt oder dessen Betriebsweise.

-  **Sicherheitshinweise**
- Grenzenenergie pro Schock: 360 J (Insgesamt nicht mehr als 1.000 J pro Minute abgeben.) ShockLink trennt die Defibrillatorverbindung für eine Minute, wenn über 3 Minuten hinweg insgesamt mehr als 4.000 J abgegeben wurden.
 - ShockLink nicht verwenden, wenn das Kabel oder das Gehäuse sichtbare Schäden oder Öffnungen aufweist.
 - ShockLink nicht bei Nässe verwenden.

Umgang mit Abfallprodukten

Nach den für Ihr Land geltenden Empfehlungen entsorgen.

Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts helfen Sie dabei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung auftreten können.

Das Symbol auf dem Produkt oder den ihm beiliegenden Dokumenten weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen ist es bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abzugeben. Die Entsorgung ist gemäß den örtlichen Umweltschutzvorschriften zur Abfallentsorgung vorzunehmen.

Detailliertere Informationen zur Behandlung, Verwertung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Laerdal-Vertreter.

Federal Communications Commission (FCC) and Industry Canada (IC) Statements

This device complies with part 15 of the FCC Rules and RSS-210 of IC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by Laerdal Medical could void the user's authority to operate the equipment.

The term "IC" before the equipment certification number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

Mise en garde: Tout changement ou toute modification n'ayant pas fait l'objet d'une approbation expresse de Laerdal Medical peut annuler le droit dont dispose l'utilisateur de se servir de l'équipement.

Le terme « IC » qui précède le numéro d'agrément de l'équipement signifie uniquement que les caractéristiques techniques spécifiées par Industrie Canada sont respectées.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: QHQ-185-20050

IC ID: 20263-18520050

Korea

MSIP-CMM-Lm1-185-20050

Glossar der Symbole

	Das Produkt entspricht den zentralen Anforderungen der Richtlinie des Rates 2014/53/EU von Funkanlagen (RED) und der Ratsrichtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) mit einem CE-Kennzeichen versehen.
	Australische Kennzeichnung der Übereinstimmung mit den EMV-Anforderungen
	Koreanisches Zertifizierungszeichen (KC)
	Nach den, für Ihr Land, geltenden Empfehlungen entsorgen.
	FCC-Erklärung und IC-Erklärungen
	Referenzbestellnummer
	Produktionschargennummer

Technische Daten

Größe	85 x 53 x 14 mm
Gewicht	120 g (einschließlich Akku)
Kabellänge	Etwa 90 cm
Defibrillator-Impedanz	115 Ohm
Betriebstemperatur	0 °C bis +35 °C
Aufbewahrungstemperatur	-15 °C bis +50 °C
Luftfeuchtigkeit	< 95 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend
Kommunikation	Bluetooth Smart
Akkutyp	Alkali-Batterien Größe AAA, 1,5 V
Akkulebensdauer	EIN: 25–35 Stunden AUS: 3 Jahre (Haltbarkeit mit montiertem Akku)
Warnhinweis für niedrigen Akkustand:	bei 1,1 V in der Regel 4 Stunden Restzeit
Abschalten der Einheit:	bei 0,95 V nominal
Schockerfassung:	5–360 J, +/- 15 %

Garantie

Informationen zu den Gewährleistungsbedingungen finden Sie in der Broschüre über die weltweite Garantie von Laerdal. Weitere Informationen finden Sie unter www.laerdal.com.

以下の指示をよくお読みください。製品、取扱説明書およびこの製品に関する重要なお知らせに記載されているすべての警告、注意、指示を守ってください。

参照が必要な時のために本冊子は保管しておいてください。

警告と注意

「警告」は、重度の人身傷害や死亡につながる状況、危険を生じさせる要因、または安全性に欠ける行為を特定するものです。

「注意」は、軽度の人身傷害または製品の損傷につながる状況、危険を生じさせる要因、または安全性に欠ける行為を特定するものです。

注

「注」は、製品および取扱いに関する重要な情報を示しています。

注意

- 1 回のショックの最大エネルギー：360 J (1 分当たり合計 1,000 J のみ) 最後の 3 分間に合計 4,000 J 以上のショックが加えられた場合、ShockLink は 1 分間除細動器を切断します。
- ケーブルや本体に破損や穴が見られる場合は、ShockLink を使用しないでください。
- 湿った環境で ShockLink を使用しないでください。

廃棄物の取扱い

各地域の規制に従い廃棄してください。

本機器は、廃電気電子機器 (WEEE) に関する欧州指令 2012/19/EC に従って表示されています。

本製品の廃棄を正しく行うことにより、本製品の不適切な廃棄処理により生じる環境および人間の健康に対する潜在的な悪影響を防ぐことができます。

製品または製品付属の書類に記載された記号は、本製品を家庭ごみとして取り扱うことができないことを明示するものです。本製品を、適切な電気機器および電子機器のリサイクル収集所へ持ち込むようにしてください。廃棄物処理に関する地域の環境規制に則って廃棄してください。

本製品の取扱い、回収およびリサイクルに関する詳細については、居住地の地方自治体、家庭ごみ処理サービス業者、または Laerdal 代理店までお問い合わせください。

Federal Communications Commission (FCC) and Industry Canada (IC) Statements

This device complies with part 15 of the FCC Rules and RSS-210 of IC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by Laerdal Medical could void the user's authority to operate the equipment.

The term "IC" before the equipment certification number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

Mise en garde: Tout changement ou toute modification n'ayant pas fait l'objet d'une approbation expresse de Laerdal Medical peut annuler le droit dont dispose l'utilisateur de se servir de l'équipement.

Le terme « IC » qui précède le numéro d'agrément de l'équipement signifie uniquement

que les caractéristiques techniques spécifiées par Industrie Canada sont respectées.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC 規約のパート 15 に則り、本機器は試験済みであり、クラス B デジタル機器の制限に適合していることが明らかになっています。これらの制限は、住宅への設置における有害干渉を十分に防止するために設定されています。当機器は、無線周波エネルギーを生成、使用し、また放射する可能性があります。指示どおりに取り付けて使用しないと、無線通信に有害干渉が生じる場合があります。ただし、特定の取り付けで干渉が発生しないことを保証するものではありません。当機器がラジオあるいはテレビの受信に有害干渉を引き起こした場合（機器の電源をオン、オフに切り替えることで確認可能）、ユーザーには以下の措置のいずれか一つ以上を試し干渉を是正することが推奨されます。

- 受信アンテナを再設定するか配置を変更する。
- 機器と受信機との間隔を広げる。

- 販売業者または経験豊富な無線/テレビ技術者に相談する。

機器の認証番号の前に記載されている「IC」は、カナダ産業省の技術仕様を満たしていることを示します。

注意: レールダルの明示的な承認なしに変更や改造を行った場合、本機器を操作するユーザー権限が無効となる場合があります。

FCC ID: QHQ-185-20050

IC ID: 20263-18520050

韓国

MSIP-CMM-Lm1-185-20050

記号

	ShockLink は、無線および通信端末機器 (RED) に関する EU 指令 2014/53/EU および特定有害物質使用制限 (RoHS) に関する欧州指令 2011/65/EU に準拠した CE マークが表示されています。
	オーストラリア無線通信および EMC 準拠マーク
	韓国認証 (KC) マーク
	お住まいの国の推奨に従い廃棄してください。
	FCC 規格および IC 規格
	参照注文番号
	製造ロット番号

仕様

寸法	85 × 53 × 14 mm
重量	120 g (バッテリーを含む)
ケーブルの長さ	約 0.9 m
除細動器インピーダンス	115 Ohm
動作温度	0°C ~ +35°C
保管温度	-15°C ~ +50°C
湿度	相対湿度 < 95% (結露なし)
通信	Bluetooth Smart
バッテリー	AAA アルカリ電池 1.5 V
バッテリーの寿命	オン: 25~35 時間 オフ: 3 年間 (搭載バッテリーの寿命)
バッテリー残量低下のお知らせ:	@ 1.1 V、通常残り 4 時間
ユニット電源オフ:	@ 0.95 V 公称
ショック検出:	5~360 μ A/- 15%

保証

諸条件については「レールダルグローバル保証」をご参照ください。
詳しくは、www.laerdal.com/jp/ をご覧ください。

请仔细阅读这些说明。遵守用户指南以及这份重要产品信息手册中有关产品的所有警告、注意事项和说明。
保留本手册以供将来参考。

警告和注意事项

警告说明某种情况、危险或不安全操作可能导致严重的人身伤害或死亡。
注意事项说明某种情况、危险或不安全操作可能导致轻微的人身伤害或产品损坏。

注释

该注释说明了有关产品或其操作的重要信息。

注意事项

- 一次电击输出最大能量: 360 J (每分钟累计总能量仅为 1,000 J)。如果在过去 3 分钟累计输出的总能量超过 4,000 J, ShockLink 会断开除颤器一分钟。
- 如果电缆或外壳出现明显损坏或开口, 请勿使用 ShockLink。
- 请勿在潮湿状态下使用 ShockLink。

废物处理

根据您所在国家的建议处理。

本设备标有欧盟 2012/19/EC 报废电子电气设备 (WEEE) 指令合规标志。

确保本产品得到正确处理, 有助于防止对环境 and 人体健康产生潜在的负面影响; 反之, 如果对本产品的废弃物处理不当, 就会产生负面影响。

产品或产品附属文件上的符号表示本设备不可当作家庭废弃物处理。而要转交到相应收集点, 进行电子和电气设备的回收。处理时, 须遵守当地的废弃物处理环保法规。

更多有关本产品处理、回收和再利用的详细信息, 请联系您所在城市的办事处、您的家用废弃物处理服务部门或挪度医疗代表。

Federal Communications Commission (FCC) and Industry Canada (IC) Statements

This device complies with part 15 of the FCC Rules and RSS-210 of IC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by Laerdal Medical could void the user's authority to operate the equipment.

The term "IC" before the equipment certification number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

Mise en garde: Tout changement ou toute modification n'ayant pas fait l'objet d'une approbation expresse de Laerdal Medical peut annuler le droit dont dispose l'utilisateur de se servir de l'équipement.

Le terme « IC » qui précède le numéro d'agrément de l'équipement signifie uniquement que les caractéristiques techniques spécifiées par Industrie Canada sont respectées.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

本设备已通过测试并证明符合 FCC 规则第 15 部分中关于 B 类数字设备的限制规定。这些限制旨在提供合理的保护，以防在住宅区安装时产生有害的干扰。本设备会产生、使用并会辐射无线电频率能量，而且如果不按照说明进行安装和使用，可能会对无线电通讯造成有害干扰。但是，我们担保在进行特定安装时不会发生干扰。如果本设备对无线电或电视接收造成有害干扰，您可通过打开和关闭设备来确定，鼓励用户尝试以下一个或多个措施来消除干扰：

- 重新调整或放置接收天线。
- 拉大设备和接收器之间的距离。
- 如需寻求帮助，请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员。

设备认证码前的 "IC" 仅表示产品符合加拿大

工业部的技术规格。

注意事项: 用户未经挪度医疗公司明确批准更改或修改操作, 将失去操作本设备的权限。

FCC ID: QHQ-185-20050

IC ID: 20263-18520050

韩国

MSIP-CMM-Lm1-185-20050

符号术语表

	ShockLink 符合欧盟委员会 2014/53/EU 无线电及通讯终端设备 (RED) 指令和欧盟委员会 2011/65/EU 关于限制在电子电器设备中使用某些有害物质 (RoHS) 指令, 标有 CE 标志。
	澳大利亚无线电通信和 EMC 合规标志
	韩国认证 (KC) 标志
	根据您所在国家的要求进行处理。
	FCC 声明和 IC 声明
	参考订单号
	生产批号

规格

尺寸	85 × 53 × 14 毫米
重量	120 克 (包含电池)
电缆长度	约 0.9 米
除颤器阻抗	115 欧姆
操作温度	0°C 至 +35°C
储存温度	-15°C 至 +50°C
湿度	< 95% 相对湿度 (非冷凝)
通信	蓝牙智能
电池	7 号碱性电池 1.5 V
电池续航时间	开机: 25 - 35 小时 关机: 3 年 (安装电池后的保存期)
低电量警告:	@ 1.1 V, 通常剩余续航时间为 4 小时
关机电压:	@ 0.95 V 标称电压
电击检测:	5 - 360 J, +/- 15%

保修

请查看《挪度全球保修》了解条款与条件。想要了解更多信息, 请访问 www.laerdal.com/cn/

이 지침을 빠짐없이 읽으십시오. 제품, 사용설명서 및 이 중요한 제품 정보 책자의 경고, 예방 수칙 및 지침을 모두 준수해야 합니다.
나중에 참고할 수 있도록 이 책자를 보관하십시오.

경고 및 주의 사항

경고는 심각한 부상을 입거나 생명을 위협할 수 있는 상황, 위험 요소 또는 위험한 실수 행위를 나타냅니다.
주의는 경미한 부상을 입거나 제품이 손상될 수 있는 상황, 위험 요소 또는 위험한 실수 행위를 나타냅니다.

참고

참고 사항은 제품 또는 작동에 관한 중요 정보를 나타냅니다.

주의 사항

- 전기충격 1회의 최대 에너지: 360J(분당 총 누적 1,000J 전달 시) ShockLink는 3분 동안 총 누적 4,000J 이상의 에너지가 전달되면 1분 동안 제세동기와 연결을 해제합니다.
- 육안으로 볼 때 케이블이나 하우징이 손상 또는 개봉된 경우 ShockLink를 사용하지 마십시오.
- 습한 상태에서는 ShockLink를 사용하지 마십시오.

폐기물 처리

해당 국가의 권고에 따라 폐기하십시오.

이 기기는 폐전기 및 전자 장치(WEEE)에 대한 유럽 지침 2012/19/EC에 따라 표시되었습니다.

제품을 올바르게 폐기 시, 제품의 부적절한 폐기로 인해 발생할 수 있는 환경 및 인간의 건강에 대한 부정적인 결과를 예방하는 데 도움이 됩니다.

제품 또는 제품과 함께 제공되는 문서에 표시된 기호의 의미는 본 기기를 가전 폐기물로 처리하면 안 된다는 것을 나타냅니다. 가전 폐기물로 처리하는 대신 전기 및 전자 장치 재활용을 위한 해당 수거 장소에 가져다 주어야 합니다. 폐기물 처리에 대한 현지 환경 법규에 따라 폐기하십시오.

본 제품의 처리, 복구 및 재활용에 대한 자세한 내용은 현지 시청, 가전 폐기물 서비스 센터 또는 Laerdal 담당자에게 문의하십시오.

Federal Communications Commission (FCC) and Industry Canada (IC) Statements

This device complies with part 15 of the FCC Rules and RSS-210 of IC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by Laerdal Medical could void the user's authority to operate the equipment.

The term "IC" before the equipment certification number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

Mise en garde: Tout changement ou toute modification n'ayant pas fait l'objet d'une approbation expresse de Laerdal Medical peut annuler le droit dont dispose l'utilisateur de se servir de l'équipement.

Le terme « IC » qui précède le numéro d'agrément de l'équipement signifie uniquement

que les caractéristiques techniques spécifiées par Industrie Canada sont respectées.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

이 장치는 FCC 규정 제15항에 따라 시험한 결과 B 등급 디지털 장치에 대한 제한을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이러한 제한은 거주 지역에 설치할 때 발생할 수 있는 유해한 간섭을 적절한 수준에서 방지할 목적으로 마련되었습니다. 이 장치는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용 및 방출할 수 있으며, 지침에 따라 올바르게 설치 및 사용하지 않을 경우에는 무선 통신에 대한 유해한 방해 전파를 일으킬 수도 있습니다. 그러나 특정 설치에서 방해 전파가 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 이 장치를 켜다 켜 결과 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 방해 전파를 발생시키는 것으로 확인될 경우 다음 조치 중 하나 이상을 실시하여 방해 전파를 제거할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향 또는 위치를 조절합니다.
- 장치와 수신기 사이의 공간을 늘립니다.
- 판매 업체 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청합니다.

장비 인증 번호 앞에 붙은 "IC"라는 용어는 캐나다 산업부 기술 사양을 준수함을 의미합니다.

주의: Laerdal Medical이 명시적으로 승인하지 않은 변경 또는 수정은 이 장치를 작동할 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.

FCC ID: QHQ-185-20050

IC ID: 20263-18520050

대한민국

기자재 명칭(모델명): 특정소출력 무선기기(무선데이터통신시스템용 무선기)

(185-20050)

인증번호: MSIP-CMM-Lm1-185-20050

인증 받은 자의 상호: Laerdal Medical AS

제조년월일:

제조사/제조국가: Laerdal Medical AS / 중국

해당 무선설비는 전파혼신가능성이 있으므로
인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음

이 기자재는 업무용(A급) 전자파적합기기로
서 판매자 또는

사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외
의 지역에서

사용하는 것을 목적으로 합니다.

기호 정의

	ShockLink는 유무선 통신 단말기기(RED)에 관한 Council Directive 2014/53/EU 및 특정유해물질 사용제한(RoHS)에 관한 Council Directive 2011/65/EU에 따라 CE 마크를 획득하였습니다.
	호주 무선통신 및 EMC 규정 준수 표시
	한국 인증(KC) 마크
	해당 국가의 권고안에 따라 폐기하십시오.
	FCC 진술서 및 IC 진술서
	참조 주문 번호
	제품 로트 번호

제품사양 및 인증

항목	내용
주파수범위	2 402 MHz ~ 2 480 MHz
변조방식	GFSK
전파형식	40 CH
출력	3 mW

사양

크기	85 x 53 x 14mm
무게	120g(배터리 포함)
케이블 길이	약 0.9m
제세동기 임피던스	115Ω
작동 온도	0°C ~ +35°C
보관 온도	-15°C ~ +50°C
습도	95% 미만의 상대 습도(비응결)
통신	Bluetooth Smart
배터리	AAA 사이즈 알카라인 배터리 1.5V
배터리 수명	ON: 25 ~ 35시간 OFF: 3년(배터리 장착 시 보관 수명)
배터리 부족 경고:	@ 1.1V, 보통 4시간 남은 경우
장치 꺼짐:	@ 0.95V 공칭
충격 감지:	5 ~ 360J, +/- 15%

보증

이용 약관은 Laerdal 글로벌 보증서를 참조하십시오.
자세한 정보는 www.laerdal.com/kr/을 방문하십시오.

ShockLink® Patent Pending
Laerdal Medical, the Laerdal logo and ShockLink are
trademarks owned by Laerdal Medical AS.

© 2020 Laerdal Medical AS. All rights reserved.

Manufactured by Laerdal Medical AS
P.O. Box 377
Tanke Svilandsgate 30, 4002 Stavanger, Norway
T: (+47) 51 51 17 00

Printed in China

20-09356 Rev D

www.laerdal.com



Laerdal
helping save lives